EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.2.2024.
COM(2024) 30 final

2024/0049 (BUD)

Prijedlog

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom na temelju zahtjeva Njemačke – EGF/2023/003 DE/Vallourec

OBRAZLOŽENJE

KONTEKST PRIJEDLOGA

1. Pravila koja se primjenjuju na financijske doprinose iz Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom (EGF) utvrđena su u Uredbi (EU) 2021/691 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom (EGF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1309/2013[1].

2. Njemačka je 15. studenog 2023. podnijela zahtjev EGF/2023/003 DE/Vallourec u Njemačkoj za financijski doprinos iz EGF-a nakon otpuštanja radnika u poduzeću Vallourec (Vallourec Deutschland GmbH (VAD)) u Njemačkoj.

3. Nakon pregleda zahtjeva Komisija je u skladu sa svim primjenjivim odredbama Uredbe (EU) 2021/691 zaključila da su ispunjeni uvjeti za dodjelu financijskog doprinosa iz EGF-a.

SAŽETAK ZAHTJEVA

Zahtjev za doprinos iz EGF-a	EGF/2023/003 DE/Vallourec
Država članica	Njemačka
Regije na koje se zahtjev odnosi (razina NUTS[2]2)	DEA1 (Düsseldorf)
Datum podnošenja zahtjeva	15. studenog 2023.
Datum potvrde primitka zahtjeva	15. studenog 2023.
Datum podnošenja zahtjeva za dodatne informacije	29. studenog 2023.
Rok za dostavu dodatnih informacija	20. prosinca 2023.
Rok za ocjenjivanje	8. ožujka 2024.
Intervencijski kriterij	Članak 4. stavak 2. točka (a) Uredbe (EU) 2021/691
Primarno poduzeće	Vallourec (Vallourec Deutschland GmbH (VAD))
Broj obuhvaćenih poduzeća	1
Sektor/sektori ekonomske djelatnosti (odjeljak NACE-a Rev. 2)[3]	Odjeljak 24 (Proizvodnja metala)
Referentno razdoblje (četiri mjeseca):	26. travnja 2023. – 26. kolovoza 2023.
Broj otpuštanja u referentnom razdoblju	1 518

[1] SL L 153, 3.5.2021., str. 48.

[2] Delegirana uredba Komisije 2019/1755 od 8. kolovoza 2019. o izmjeni prilogâ Uredbi (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničke klasifikacije prostornih jedinica za statistiku (NUTS). SL L 270, 24.10.2019., str. 1.

[3] SL L 393, 30.12.2006., str. 1.

Ukupni broj prihvatljivih korisnika	1 518
Ukupni broj ciljanih korisnika	835
Proračun za personalizirane usluge (EUR)	4 783 057
Proračun za provedbu EGF-a[4] (EUR)	191 322
Ukupni proračun (EUR)	4 974 379
Doprinos iz EGF-a (60 %) (EUR)	2 984 627

OCJENJIVANJE ZAHTJEVA

Postupak

4. Njemačka je podnijela zahtjev EGF/2023/003 DE/Vallourec 15. studenog 2023., u roku od 12 tjedana od datuma kad su ispunjeni intervencijski kriteriji utvrđeni člankom 4. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) 2021/691. Komisija je istog datuma potvrdila primitak zahtjeva, a 29. studenog 2023. od Njemačke je zatražila dodatne informacije , koje su dostavljene u roku od 15 radnih dana. Rok od 50 radnih dana od primitka potpunog zahtjeva Njemačke, unutar kojeg bi Komisija trebala ocijeniti ispunjava li zahtjev uvjete za dodjelu financijskog doprinosa, istječe 8. ožujka 2024.

Prihvatljivost zahtjeva

Predmetna poduzeća i korisnici

5. Zahtjev se odnosi na 1 518 radnika koji su proglašeni viškom i prestali obavljati djelatnost u poduzeću Vallourec (Vallourec Deutschland GmbH (VAD)). To poduzeće poslovalo je u gospodarskom sektoru razvrstanom u odjeljak 24 NACE-a Rev. 2 (Proizvodnja metala). Otpuštanja koja su predmetna poduzeća provela odnose se na Düsseldorf (DEA1), regiju razine NUTS 2.

Intervencijski kriteriji

6. Njemačka je podnijela zahtjev na temelju intervencijskih kriterija iz članka 4. stavka 2. točke (a) Uredbe (EU) 2021/691, kojom se propisuje uvjet prestanka obavljanja djelatnosti u poduzeću u državi članici najmanje 200 radnika koji su proglašeni viškom tijekom referentnog razdoblja od četiri mjeseca, uključujući radnike proglašene viškom kod dobavljačâ te daljnjih proizvođača i/ili samozaposlene osobe.

7. Četveromjesečno referentno razdoblje za zahtjev trajalo je od 26. travnja 2023. do 26. kolovoza 2023. Tijekom referentnog razdoblja 1 518 radnika u poduzeću Vallourec proglašeno je viškom.

Izračun broja otpuštanja i prestanka obavljanja djelatnosti

8. U skladu s člankom 6. prvim stavkom točkom (a) u vezi s člankom 5. prvim stavkom točkom (c) Uredbe (EU) 2021/691 prestanak obavljanja djelatnosti 1 518 radnika koji su proglašeni viškom tijekom referentnog razdoblja izračunava se od datuma na koji je poslodavac, u skladu s člankom 3. stavkom 1. Direktive Vijeća 98/59/EZ[5], u pisanom obliku obavijestio nadležno javno tijelo o planiranom kolektivnom

[4] U skladu s člankom 7. stavkom 5. Uredbe (EU) 2021/691.

[5] Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje (SL L 225, 12.8.1998., str. 16.).

otpuštanju. Njemačka je potvrdila da je tih 1 518 otpuštanja uistinu provedeno prije nego što je Komisija dovršila svoje ocjenjivanje.

Prihvatljivi korisnici

9. Ukupan je broj prihvatljivih korisnika 1 518.

Opis događaja koji su doveli do otpuštanja i prestanka obavljanja djelatnosti

10. Događaji koji su doveli do tih otpuštanja su zatvaranje proizvodnih postrojenja predmetnog poduzeća zbog globalizacije.

11. Poduzeće Vallourec Deutschland GmbH (VAD) njemačko je društvo kći poduzeća Vallourec S.A., Francuska. Poduzeće je proizvodilo bešavne toplovaljane čelične cijevi u svojim dvjema čeličanama u Njemačkoj, odnosno u susjednim gradovima Düsseldorfu i Mülheim an der Ruhru. Čeličane, ranije poznate kao Mannesmannröhren-Werke AG, osnovane su 1899., odnosno 1966.

12. Poduzeće je od 2014. bilježilo gubitke i zbog toga koristilo nekoliko mjera restrukturiranja i smanjenja. VAD je 2018. pokrenuo plan oporavka kako bi se do 2020. postigle znatne uštede. Unatoč određenom uspjehu, gospodarska situacija nakon pandemije bolesti COVID-19 dovela je do daljnjih poteškoća za njemačke valjaonice cijevi. Od 2015. više od 1 400 radnih mjesta izgubljeno je zbog restrukturiranja.

13. Nadzorni odbor poduzeća Vallourec S.A. odlučio je 17. studenog 2021. prodati njemačke valjaonice cijevi i premjestiti proizvodnju u Brazil.

14. Iako je Vallourec S.A. primio ponude od potencijalnih kupaca, nijedna se ponuda nije pokazala održivom. Nadzorni odbor objavio je 18. svibnja 2022. da su svi pokušaji prodaje proizvodnih pogona bili neuspješni. To je značilo konačno zatvaranje pogona jer nije bilo moguće pronaći nove vlasnike za nastavak njihova poslovanja.

15. Proizvodnja će se nastaviti do završetka premještanja proizvodnje. Stoga je odlučeno zatvaranje pogona u tri faze. Prva skupina radnika napustila je poduzeće do 1. siječnja 2024., druga skupina otići će do 1. srpnja 2024., a treća do 1. siječnja 2025.

16. Poduzeće će nastaviti s poslovanjem u Njemačkoj, ali samo kao poduzeće za maloprodaju.

Predviđene posljedice otpuštanja za lokalno, regionalno ili nacionalno gospodarstvo i za zaposlenost

17. Očekuje se da će otpuštanja vrlo štetno utjecati na lokalno gospodarstvo. Metropolska regija Rajna-Ruhr najnaseljenija je metropolska regija u Njemačkoj, a obuhvaća i Ruhr, tradicionalnu regiju u kojoj se tradicionalno obavljaju vađenje ugljena i proizvodnja čelika, kao i gradove uz obalu Rajne. Lokalna tržišta rada u regiji znatno se razlikuju.

18. Grad Mülheim an der Ruhr dio je oblasti Ruhr, industrijske regije koja se od šezdesetih godina 20. stoljeća suočava sa strukturnim promjenama. U gradu se smanjuje zaposlenost u proizvodnji. U sektoru proizvodnje metala u posljednjih pet godina izgubljeno je više od 21 % radnih mjesta.[6] Stopa nezaposlenosti od 8,0 %

[6] Treba napomenuti da se prethodni zahtjev Njemačke za doprinos iz EGF-a, EGF/2020/003 DE/GMH Guss, odnosio na otpuštanja u Mülheim an der Ruhru u istom sektoru.

(prosinac 2023.) visoka je sama po sebi, a i u usporedbi s drugim gradovima oblasti Ruhr. Oko 74 % nezaposlenih nema nikakve stručne kvalifikacije, a više od 50 % nezaposlenih bez posla je dulje od godinu dana.

19. Susjedni grad Düsseldorf odlikuje se vrlo visokim stupnjem zaposlenosti u tercijarnom sektoru s ukupno 88 % radnih mjesta. Samo 11 % radne snage radi u sekundarnom sektoru. Ta su radna mjesta u proizvodnji u padu, posebno u proizvodnji metala. Nezaposlenost u Düsseldorfu većinom se odnosi na osobe bez formalnih stručnih kvalifikacija. U tu kategoriju spada oko 60 % nezaposlenih. Više od trećine nezaposlenih bez posla je dulje od godinu dana.

20. Prema predviđanjima javnih službi za zapošljavanje na temelju podataka o nezaposlenosti iz rujna 2023., otpuštanja u VAD-u dovela bi do povećanja stope nezaposlenosti u Mülheimu za 11,6 %, a u Düsseldorfu, koji je daleko veći grad, za 5,6 %. Profili radnika koji su proglašeni viškom ne odgovaraju vještinama koje se traže na tržištu rada. Većina predmetnih radnika u kasnoj je fazi svoje profesionalne karijere jer je dugo radila za Vallourec, imaju nisku razinu formalnih kvalifikacija i općenito prilično zastarjele kvalifikacije i vještine. Stoga će usavršavanje i prekvalifikacija radnika u skladu sa zahtjevima tržišta rada za kvalificirana radna mjesta biti izazov, posebno s obzirom na velik broj istodobno otpuštenih osoba.

Primjena Okvira EU-a za kvalitetu predviđanja promjena i restrukturiranja (QFR)

21. Njemačka je opisala kako su uzete u obzir preporuke utvrđene u Okviru EU-a za kvalitetu predviđanja promjena i restrukturiranja. Neposredno nakon odluke o zatvaranju valjaonica cijevi, uprava poduzeća i predstavnici zaposlenika započeli su pregovore o socijalnom planu, a posebno o osnivanju prijelaznog poduzeća.

22. Njemačka tijela smatraju da poduzeće koje otpušta radnike nema obvezu osnovati ili doprinijeti osnivanju prijelaznog poduzeća. Bez sudjelovanja poduzeća koje otpušta radnike ne bi se osnivalo nikakvo prijelazno poduzeće. Ako poduzeće koje otpušta radnike ponudi sudjelovanje u osnivanju prijelaznog poduzeća i ako socijalni partneri pristanu na to osnivanje, uspostavlja se pravni okvir u skladu s njemačkim socijalnim pravom (članci 110. i 111., SGB III).

23. Pregovaračke strane dogovorile su osnivanje prijelaznog poduzeća za svaki val otpuštanja. Agencija za prelazak angažirana je za osnivanje tih prijelaznih poduzeća. Agencija za prelazak započela je s radom 17. travnja 2023., a s početnim mjerama profiliranja započela je 4. listopada 2023. u okviru priprema za prelazak radnika u prijelazna poduzeća.

24. Kad je riječ o aktivnostima poduzetima kako bi se pomoglo radnicima koji su proglašeni viškom, Njemačka je izvijestila da je poduzeće ponudilo i plan prijevremenog umirovljenja za zaposlenike rođene 1966. ili prije, kao i planove dobrovoljnog prestanka radnog odnosa za osobe kojima možda više neće biti potrebna pomoć u pronalasku novog posla.

Komplementarnost s mjerama koje se financiraju iz nacionalnih ili Unijinih fondova

25. Njemačka je potvrdila da za mjere navedene u nastavku za koje prima financijski doprinos iz EGF-a neće primati financijski doprinos iz drugih financijskih instrumenata Unije.

26. Usklađenim paketom usluga prilagođenih potrebama dopunjuju se mjere koje se financiraju iz drugih nacionalnih i privatnih fondova, odnosno onih koje nudi prijelazno poduzeće.

Postupci za savjetovanje s ciljanim korisnicima, njihovim predstavnicima ili socijalnim partnerima te s lokalnim i regionalnim tijelima

27. Njemačka je navela da je u dogovoru sa socijalnim partnerima i u skladu s člankom 7. stavkom 4. Uredbe (EU) 2021/691 sastavljen usklađeni paket personaliziranih usluga. Vanjski izvođač angažiran za osnivanje prijelaznog poduzeća i njemačka nadležna tijela uskoro su raspravljali o načinima jačanja i proširenja niza mjera uz pomoć EGF-a.

28. Od studenog 2022. njemačko upravljačko tijelo EGF-a započelo je razgovore s poduzećem koje je otpustilo radnike, vanjskim izvođačem angažiranim za osnivanje prijelaznog poduzeća, javnom službom za zapošljavanje i odgovarajućim tijelima savezne države Sjeverna Rajna-Vestfalija o mogućem zahtjevu za doprinos iz EGF-a. Na okruglom stolu 13. veljače 2023. postignut je dogovor o zajedničkom akcijskom planu u kojem su sudjelovali vanjski izvođač, upravljačko tijelo EGF-a, javna služba za zapošljavanje, poduzeće koje otpušta radnike i predstavnici zaposlenika. Provedeno je savjetovanje sa sindikalnim predstavnicima, koji su pozvani na okrugli stol, ali na njemu nisu mogli sudjelovati zbog drugih obveza.

Ciljani korisnici i predložene mjere

Ciljani korisnici

29. Predviđa se da će u mjerama sudjelovati 835 radnika proglašenih viškom. U skladu s člankom 8. stavkom 7. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/691 navedena je raščlamba tih radnika prema rodu, dobnoj skupini i razini obrazovanja kako slijedi:

Kategorija		Očekivani broj korisnika	
Rod:	Muškarci:	798	(95,6 %)
	Žene:	37	(4,4 %)
	Nebinarne osobe:	0	(0 %)
Dobna skupina:	Mlađi od 30 godina:	53	(6,4 %)
	30 – 54 godine:	614	(73,5 %)
	Stariji od 54 godine:	168	(20,1 %)
Razina obrazovanja	Niže sekundarno obrazovanje ili niže[7]	77	(9,2 %)
	Više sekundarno[8] ili postsekundarno obrazovanje[9]	667	(79,9 %)
	Tercijarno obrazovanje[10]	91	(10,9 %)

7 ISCED razina 0 – 2.
8 ISCED razina 3.
9 ISCED razina 4.
10 ISCED razina 5 – 8.

Predložene mjere

30. U skladu s člankom 8. stavkom 7. točkom (h) Uredbe (EU) 2021/691, personalizirani usklađeni paket predviđen za radnike koji su proglašeni viškom sastoji se od sljedećih mjera:

– Mjere za stjecanje dodatnih vještina: nude se nakon razgovora za profiliranje i profesionalno usmjeravanje, u skladu s osobnim interesima u pogledu karijere i potražnje na tržištu rada. Tečajevi se mogu održavati pojedinačno ili u skupinama. S obzirom na to da 30 % radnika koji su proglašeni viškom ima migrantsko podrijetlo, tečajevi njemačkog jezika bit će ponuđeni sudionicima s lošim znanjem tog jezika. Sudionicima s niskom razinom digitalnih vještina ponudit će se specijalizirani tečajevi za osnovne digitalne vještine. Sudionici koji se zaposle i dalje mogu sudjelovati u tim mjerama.

– Savjetovanje i profesionalno usmjeravanje/mjere aktivacije: na temelju inicijalnih intervjua za izradu profila savjetnici za profesionalno usmjeravanje informirat će podnositelje zahtjeva o razvoju događaja na tržištu rada i mogućim karijerama i pružiti im motivacijsku i inspirativnu pomoć i potporu. Radnike se potiče da unaprijede svoje vještine ili nauče nove vještine te da sudjeluju u mjerama obrazovanja i osposobljavanja čiji je cilj pronalazak novog zaposlenja. To je potkrijepljeno provjerom osposobljenosti i osobnosti. Organizirat će se i skupni forumi u obliku skupina osoba u sličnom položaju i radionica, uz pomoć posrednika koji će sudionicima pomagati u razmjeni ideja i promišljanju o svojim iskustvima. Neke istovrsne skupine usmjerene su na sudionike sa zajedničkim iskustvom: samohrane majke ili stariji sudionici. Te će mjere biti popraćene određenim digitalnim paketom mjera pomoći u obliku aplikacije za pametne telefone. Dodatno će se istaknuti mjere usmjerene na stabilizaciju i poboljšanje fizičkog i mentalnog zdravlja sudionika.

– Savjetovanja za pokretanje poduzeća: obuhvaća paket savjetodavnih usluga za osobe zainteresirane za pokretanje vlastitog poduzeća. Te će usluge uključivati individualizirane i prilagođene mjere mentorstva, kao i grupno savjetovanje.

– Bespovratna sredstva za osnivanje poduzeća: nudit će se onima koji odluče pokrenuti vlastito poduzeće. Bespovratna sredstva mogu se koristiti za ulaganja u opremu, ali i za najam poslovnih prostora ili daljnje mentorstvo ili osposobljavanje tijekom *start-up* faze.

– Pomoć u traženju posla: profesionalni agenti za zapošljavanje pomagat će u pronalaženju još neobjavljenih potencijalnih slobodnih radnih mjesta koja bi mogla odgovarati radnicima koji ispunjavaju uvjete. Nadalje, organizirat će se razna događanja za traženje posla, kao što su sajmovi poslova.

– Poticaji za stjecanje dodatnih vještina: mogu se isplatiti nakon uspješnog sudjelovanja u određenim mjerama. Korištenje poticaja i iznosi koje treba platiti ovisit će o vrsti, razini ciljane stručnosti i trajanju mjere.

– Dodatni poticaji: bit će usmjereni na integraciju sudionika na tržištu rada i mogu se isplaćivati kao bonus za zapošljavanje tijekom postojanja prijelaznog poduzeća ili u obliku dodataka na plaću. Tim dodacima nastoji se potaknuti prihvaćanje novog zaposlenja, čak i ako je plaća tog zaposlenja niža nego na prethodnom poslu.

– Naknada za osposobljavanje: isplata počinje od dana kad se radnik pridruži prijelaznom poduzeću i završava čim osoba napusti prijelazno poduzeće.

Sudjelovanje u aktivnim mjerama tržišta rada preduvjet je za dobivanje naknade.

31. Digitalne osnovne vještine (Digitale Grundqualifizierung): ta mjera omogućuje širenje vještina potrebnih u digitalnom industrijskom dobu, kako je propisano člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/691. Ta se mjera posebno odnosi na sudionike koji nemaju digitalne vještine ili je njihova razina vrlo niska. Sudionicima će se osigurati prijenosna računala kako bi mogli pohađati tečaj i vježbati kod kuće. Posebna pozornost posvetit će se primijenjenim vještinama koje sudionicima pomažu da koriste internetske alate za traženje posla.

32. Kad je riječ o širenju vještina potrebnih u gospodarstvu koje učinkovito iskorištava resurse, što se također zahtijeva člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/691, Njemačka napominje da vanjski pružatelj usluga kojem je povjereno upravljanje prijelaznim poduzećima ugovornim sporazumom mora osigurati širenje takvih vještina kao horizontalno načelo u paketu ponuđenih mjera. Dodatna pozornost posvetit će se promicanju radnih mjesta kojima se potiče dekarbonizacija gospodarstva, kao što su strojovođe.

33. Navedene predložene mjere aktivne su mjere politike na tržištu rada u okviru prihvatljivih mjera utvrđenih člankom 7. Uredbe (EU) 2021/691. Te mjere nisu zamjena za pasivne mjere socijalne zaštite.

34. Njemačka je obavijestila o aktivnostima koje su već poduzete za pomoć radnicima koji su proglašeni viškom. Prva skupina radnika izgubila je posao 31. prosinca 2023. S obzirom na to da su prve mjere probira ponuđene prije otpuštanja, radnici koji su proglašeni viškom mogli bi od 1. siječnja 2024.koristiti cijeli paket mjera koje nudi prijelazno poduzeće.

35. Njemačka je dostavila tražene podatke o mjerama koje su na temelju nacionalnog zakonodavstva ili kolektivnih ugovora obvezne za predmetno poduzeće. U skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/691 Njemačka je potvrdila da financijski doprinos iz EGF-a neće zamijeniti takve mjere.

Procijenjeni proračun

36. Procijenjeni ukupni troškovi iznose 4 974 379 EUR, što uključuje rashode za usluge prilagođene potrebama u iznosu od 4 783 057 EUR i rashode za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja u iznosu od 191 322 EUR.

37. Ukupni financijski doprinos zatražen iz EGF-a iznosi 2 984 627 EUR (60 % ukupnih troškova).

38. U skladu s člankom 8. stavkom 7. točkom (m) Uredbe (EU) 2021/691 Njemačka je navela da se nacionalno pretfinanciranje i sufinanciranje osigurava iz saveznog proračuna ili da ih osigurava *Bundesagentur für Arbeit* (Javna služba za zapošljavanje).

Mjere	Predviđeni broj sudionika	Procijenjeni trošak po sudioniku *(u EUR)*[11]	Procijenjeni ukupni troškovi

[11] Procijenjeni troškovi po radniku zaokruženi su kako bi se izbjegle decimale. Međutim, zaokruživanjem se ni na koji način ne utječe na ukupni iznos troškova bilo koje mjere koji su jednaki onima navedenima u zahtjevu koji je podnijela Njemačka.

			(u EUR)[12]
Personalizirane usluge (mjere na temelju članka 7. stavka 2. drugog podstavka točke (a) Uredbe (EU) 2021/691)			
Mjere za stjecanje dodatnih vještina (*Qualifizierungsmaßnahmen*)	425	3 681	1 564 456
Savjetovanje i profesionalno usmjeravanje/mjere aktivacije (*Berufsorientierung und – beratung / Aktivierungsmaßnahmen*)	835	793	662 617
Savjetovanje za pokretanje poduzeća (*Existenzgründungsberatung*)	18	2 187	39 369
Bespovratna sredstva za osnivanje poduzeća (*Existenzgründungsförderung*)	18	21 871	393 685
Pomoć pri traženju posla (*Beratung und Stellenakquise*)	835	538	449 649
Međuzbroj (a): Postotni udio u paketu personaliziranih usluga	–		3 109 776 (65,02 %)
Naknade i poticaji (mjere na temelju članka 7. stavka 2. drugog podstavka točke (b) Uredbe (EU) 2021/691)			
Poticaji za stjecanje dodatnih vještina (*Weiterbildungsprämien*)	250	787	196 843
Dodatni poticaji (*Weitere Prämien*)	120	3 280	393 685
Naknada za osposobljavanje (*Transferkurzarbeitergeld*)	835	1 296	1 082 753
Međuzbroj (b): Postotni udio u paketu personaliziranih usluga	–		1 673 281 (34,98 %)
Aktivnosti na temelju članka 7. stavka 5. Uredbe (EU) 2021/691			
1. Pripremne aktivnosti	–		28 698
2. Upravljanje	–		95 661
3. Informiranje i promotivne aktivnosti	–		9 566
4. Kontrola i izvješćivanje	–		57 397
Međuzbroj (c): Postotni udio u ukupnim troškovima:	–		191 322 (3,85 %)
Ukupni troškovi (a + b + c):	–		4 974 379

[12] Zbog zaokruživanja ukupni se iznosi ne podudaraju.

Doprinos iz EGF-a (60 % ukupnih troškova)	–	2 984 627

39. Troškovi mjera koje su u prethodnoj tablici utvrđene kao mjere na temelju članka 7. stavka 2. drugog podstavka točke (b) Uredbe (EU) 2021/691 ne prelaze 35 % ukupnih troškova usklađenog paketa personaliziranih usluga. Njemačka je potvrdila da su te mjere uvjetovane aktivnim sudjelovanjem ciljanih korisnika u traženju posla ili aktivnostima osposobljavanja.

40. U skladu s člankom 7. stavkom 2. četvrtim podstavkom Uredbe (EU) 2021/691 Njemačka je potvrdila da troškovi ulaganja za samozapošljavanje, osnivanje poduzeća i radničko preuzimanje poduzeća neće premašiti 22 000 EUR po korisniku.

Razdoblje prihvatljivosti rashoda

41. Njemačka je započela s pružanjem usluga prilagođenih potrebama ciljanim korisnicima 1. prosinca 2023. Rashodi za te mjere stoga će ispunjavati uvjete za financijski doprinos iz EGF-a od 1. prosinca 2023. do 24 mjeseca nakon stupanja na snagu Odluke o financiranju.

42. Njemačka je počela snositi administrativne izdatke za provedbu EGF-a 1. siječnja 2023. Rashodi za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja stoga ispunjavaju uvjete za financijski doprinos iz EGF-a od 1. siječnja 2023. do 31 mjesec nakon stupanja na snagu Odluke o financiranju.

Sustavi upravljanja i kontrole

43. Zahtjev sadržava opis sustava upravljanja i kontrole propisanog člankom 23. Uredbe (EU) 2021/691 u kojem se utvrđuju odgovornosti uključenih tijela. Njemačka je obavijestila Komisiju da će financijskim doprinosom upravljati ona tijela unutar Saveznog ministarstva za zapošljavanje i socijalna pitanja (Bundesministerium für Arbeit und Soziales) koja upravljaju i sredstvima iz ESF-a. Dok skupina „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung” djeluje kao upravljačko tijelo, organizacijski neovisno tijelo „Organisationseinheit Prüfbehörde” nadzorno je tijelo za ta sredstva. Ta su tijela upravljala i prošlim doprinosima koji su iz EGF-a odobreni Njemačkoj. Neke zadaće upravljačkog tijela EGF-a trajno su prenesene na javne službe za zapošljavanje na temelju administrativnog sporazuma.

Obveze predmetne države članice

44. Njemačka je dostavila sva potrebna jamstva:

– u pristupu predloženim mjerama i njihovoj provedbi poštovat će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije,

– ispunjeni su zahtjevi iz nacionalnih i EU-ovih propisa koji se odnose na kolektivno otpuštanje,

– poduzeće Vallourec, koje je nakon otpuštanja nastavilo s poslovanjem, ispunilo je svoje pravne obveze u pogledu otpuštanja i u skladu s njima pobrinulo se za svoje radnike,

– spriječit će se svako dvostruko financiranje,

– financijski doprinos iz EGF-a bit će u skladu s postupovnim i materijalnim pravilima Unije o državnim potporama.

UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog proračuna

45. Prema članku 8. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027.[13], sredstva EGF-a ne smiju premašiti najviši godišnji iznos od 186 milijuna EUR (u cijenama iz 2018.).

46. Nakon što je proučila zahtjev u odnosu na uvjete utvrđene člankom 13. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/691 i uzela u obzir broj ciljanih korisnika, predložene mjere i procijenjene troškove, Komisija predlaže da se radi osiguravanja financijskog doprinosa za zahtjev iz EGF-a odobri iznos od 2 984 627 EUR, što predstavlja 60 % ukupnih troškova predloženih mjera.

47. Predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a zajednički će donijeti Europski parlament i Vijeće u skladu s člankom 15. stavkom 1. prvim podstavkom drugom rečenicom Uredbe (EU) 2021/691 te kako je utvrđeno točkom 9. Međuinstitucijskog sporazuma od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava[14].

Povezani akti

48. Komisija će istodobno s ovim Prijedlogom odluke o mobilizaciji EGF-a Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti prijedlog za prijenos iznosa od 2 984 627 EUR u odgovarajuću proračunsku liniju.

49. Istodobno s donošenjem ovog Prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a Komisija je donijela odluku o financijskom doprinosu, koja čini odluku o financiranju u smislu članka 110. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046[15]. Ta odluka o financiranju stupit će na snagu na datum na koji Europski parlament i Vijeće u skladu s člankom 15. stavkom 2. prvim podstavkom Uredbe (EU) 2021/691 obavijeste Komisiju o odobrenju prijenosa proračunskih sredstava.

---

13 SL L 433 I, 22.12.2020., str. 11.

14 SL L 433 I, 22.12.2020., str. 29.

15 Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 SL L 193, 30.7.2018., str. 1.

2024/0049 (BUD)

Prijedlog

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom na temelju zahtjeva Njemačke – EGF/2023/003 DE/Vallourec

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/691 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom (EGF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1309/2013[16], a posebno njezin članak 15. stavak 1. prvi podstavak,

uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava[17], a posebno njegovu točku 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Cilj je Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom (EGF) iskazati solidarnost i promicati dostojanstveno i održivo zaposlenje u Uniji pružanjem potpore radnicima koji su proglašeni viškom i samozaposlenim osobama koje su prestale obavljati svoju djelatnost zbog velikih restrukturiranja te im pomoći da što prije pronađu novo dostojanstveno i održivo zaposlenje.

(2) Prema članku 8. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093[18] i članku 16. Uredbe (EU) 2021/691, sredstva EGF-a ne smiju premašiti maksimalni godišnji iznos od 186 milijuna EUR (u cijenama iz 2018.).

(3) Njemačka je 15. studenog 2023. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/691 u vezi s otpuštanjima radnika u Vallourecu (Vallourec Deutschland GmbH (VAD)) u gospodarskom sektoru razvrstanom u odjeljak 24 (Proizvodnja osnovnih metala) statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici („NACE”)[19] Rev. 2 u Düsseldorfu (DEA1), regiji razine 2 statističke nomenklature prostornih jedinica („NUTS”)[20] u

---

16 SL L 153, 3.5.2021., str. 48.

17 SL L 433 I, 22.12.2020., str. 29.

18 Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. (SL L 433 I, 22.12.2020., str. 11.).

19 Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

20 Delegirana uredba Komisije 2019/1755 od 8. kolovoza 2019. o izmjeni prilogâ Uredbi (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničke klasifikacije prostornih jedinica za statistiku (NUTS). SL L 270, 24.10.2019., str. 1.

Njemačkoj. Zahtjev je u skladu s člankom 8. stavkom 5. Uredbe (EU) 2021/691 dopunjen dodatnim informacijama. Na temelju ocjene Komisije u Prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji smatra se da taj zahtjev ispunjava uvjete za pružanje financijskog doprinosa iz EGF-a utvrđene člankom 13. Uredbe (EU) 2021/691[21].

(4) Stoga bi EGF trebalo mobilizirati kako bi se za zahtjev koji je podnijela Njemačka osigurao financijski doprinos u iznosu od 2 984 627 EUR.

(5) Kako bi se sredstva iz EGF-a mogla što prije mobilizirati, ova bi se Odluka trebala primjenjivati od dana njezina donošenja,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U okviru općeg proračuna Unije za financijsku godinu 2024. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji za radnike koji su proglašeni viškom kako bi se osigurao iznos od 2 984 627 EUR u obliku odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od [*datuma donošenja ove Odluke*][*].

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednica	*Predsjednik*

[21] COM(2024) 30

[*] Datum unosi Parlament prije objave u SL-u.